

MISSIONS CHRÉTIENNES

Histoire &

Dossier dirigé
par
Marc Spindler
et Karel Steenbrink

Trimestriel
Septembre 2011

N° 19

Les chrétiens indonésiens : une minorité qui a des racines et des ailes

Varia

Les Oblates Franciscaines Missionnaires
de Marie en Asie et en Afrique

Les Philippines au tournant
(1898-1908)

Chroniques

« Les missions franciscaines,
hier et aujourd'hui »
Colloque (Paris, 18-19 novembre 2011)

Anthologie de textes missionnaires :
« Missions en Afrique (XVI^e-XXI^e s.) »
Appel à contribution

KARTHALA

Le Dossier

Les chrétiens indonésiens : une minorité qui a des racines et des ailes

Dirigé par Marc Spindler et Karel Steenbrink, avec les contributions de Marc Spindler, Karel Steenbrink, Jan Sihar Aritonang et Gregorius Budi Subanar.

Ce dossier sur l'histoire du christianisme en Indonésie est destiné à ouvrir une fenêtre sur un paysage très mal connu dans les pays francophones, alors que durant les périodes considérées (1830-2000) les Églises chrétiennes ont connu une croissance étonnante et une poussée institutionnelle exceptionnelle.

Des historiens indonésiens, en étroite collaboration avec des historiens occidentaux principalement néerlandais, se sont lancés dans un grand projet de recherche qui s'est prolongé sur toute une décennie (1998-2008). Ce dossier entend faire passer dans le domaine français les résultats de ces travaux.

Avec une population estimée à 240 millions de personnes, l'Indonésie est le quatrième pays le plus peuplé du monde, le premier pays à majorité musulmane pour le nombre de croyants. Que représente aujourd'hui la présence chrétienne en Indonésie ? Peut-être vingt-cinq millions de chrétiens en tout, dont les deux tiers pour le protestantisme, et un tiers pour le catholicisme. Publier des statistiques est une affaire sensible. Comme on le verra, l'histoire du christianisme en Indonésie à l'époque moderne et contemporaine débouche sur l'histoire immédiate et ses blocages.

Varia

Les Oblates Franciscaines Missionnaires de Marie en Asie et en Afrique (Lucie Nzenzili Mboma, Catherine Bazin)

Les Philippines au tournant (1898-1908) (Ferdinando Guillen Preckler)

Chroniques

« Les missions franciscaines, hier et aujourd'hui ». Colloque de Paris, 18-19 novembre 2011 (Jean-Louis Paumier)

Anthologie de textes missionnaires : « Missions en Afrique (xvi^e – xxi^e s.) ». Appel à contribution (Annie Bart)

Lectures

Ouvrages de : Paul Coulon, Philippe Béguerie, Louis Secondy, Sarah A. Curtis, Marie-Hélène Robert, Frédéric Fabre et Christian Fougerouse.

ISBN: 978-2-8111-0593-8



9 782811 105938

Liminaire

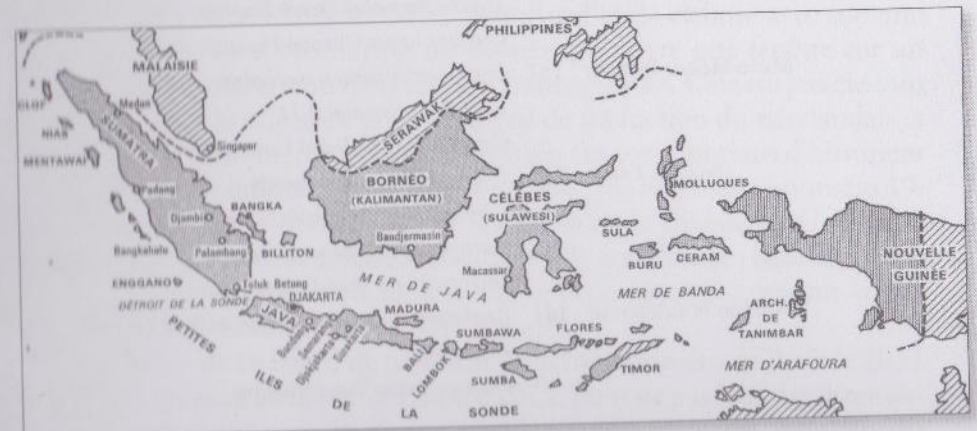
- Paul COULON 3 Qui connaît les chrétiens indonésiens ?

Dossier

Les chrétiens indonésiens : une minorité qui a des racines et des ailes

- Marc SPINDLER 5 Histoire du christianisme en Indonésie.
Introduction au dossier
- Marc SPINDLER 13 *Une histoire du christianisme en Indonésie :*
chronique d'un parcours éditorial
- Karel STEENBRINK 27 L'exception indonésienne. L'idéal d'un pluralisme
contrôlé en butte à des conflits historiques
- Jan Sihar ARITONANG 53 Champ de mission, Église indépendante :
la longue marche des Églises protestantes
vers l'autonomie
- Marc SPINDLER 69 L'heure de l'autocritique : l'historien
Thomas Van den End cherche la faute
- Gregorius Budi SUBANAR 79 Les dynamiques de l'Église catholique
en Indonésie

94 Résumés/ Summaries du dossier



Varia

- Lucie NZENZILI MBOMA 97 Les Oblates Franciscaines Missionnaires de Marie :
Catherine BAZIN de simples auxiliaires à de véritables partenaires
de la mission en Asie et en Afrique
- Ferdinando GUILLEN PRECKLER 125 Les Philippines au tournant (1898-1908)

Chroniques

- Jean-Louis PAUMIER 137 Les missions franciscaines, hier et aujourd'hui
Colloque pour le lancement de l'École Franciscaine
de Paris, 18-19 novembre 2011
- Annie BART 143 Anthologie de textes missionnaires
« Missions en Afrique (XVI^e-XXI^e s.) »
Appel à contribution

Lectures

- Paul COULON (dir.) 147 *Claude-François Poullart des Places et les Spiritains.
De la fondation en 1703 à la restauration
par Libermann en 1848. La congrégation
du Saint-Esprit dans son histoire - 1*
Ouvrage lu par Bernard Hours
- Philippe BEGUERIE 149 *Vers Écône. Mgr Lefebvre et les Pères du Saint-Esprit
Chronique des événements 1960-1968*
Ouvrage lu par Paul Airiau
- Louis SECONDY 151 *Évêques et prêtres de l'Hérault au service de l'Église
locale et universelle (1800-2000)*
Ouvrage lu par Gérard Cholvy
- Sarah A. CURTIS 153 *Civilizing habits. Women Missionaries
and the Revival of French Empire.*
Ouvrage lu par Chantal Paisant
- Marie-Hélène ROBERT 157 *Israël dans la mission chrétienne.
Lectures de Romains 9-11*
Ouvrage lu par Michel Courvoisier
- Frédéric FABRE 158 *Protestantisme et colonisation.
L'évolution du discours de la mission
protestante française au XX^e siècle*
Ouvrage lu par Jean-François Zorn
- Christian FOUGEROUSE 161 *Barthélémy Delorme. Un Américain de Thurins,
1825-1901*
Ouvrage lu par Tangi Villerbu

Qui connaît les chrétiens indonésiens ?

PAUL COULON

DANS NOTRE REVUE, DEPUIS CINQ ANS, nous avons souvent parlé de l'Asie et de la fascination qu'exerce l'Orient (extrême) sur notre Occident. Il faut bien reconnaître qu'il s'agissait surtout de pays comme la Chine, l'Inde, le Japon... Mais jamais il ne fut question de l'Indonésie. Or – excusez du peu ! – avec plus de 13 000 îles, il s'agit du plus grand archipel au monde, et avec une population estimée à 240 millions de personnes, l'Indonésie est le quatrième pays le plus peuplé du monde, le premier pays à majorité musulmane pour le nombre de croyants. Mais qui sait chez nous qu'il y a également en Indonésie vingt-cinq millions de chrétiens (deux tiers pour le protestantisme et un tiers pour le catholicisme) et que, de 1830 à nos jours, les Églises chrétiennes ont connu une croissance étonnante et une poussée institutionnelle exceptionnelle ?

Il faut donc remercier Marc Spindler d'avoir élaboré avec son ami néerlandais Karel Steenbrink un dossier qui ouvre une fenêtre sur un paysage très mal connu dans les pays francophones. Cela n'a pas été sans mal, car il a dû effectuer un gros travail de traduction du néerlandais et de l'anglais pour mettre à notre disposition des contributions d'historiens néerlandais et indonésiens. Cela explique le gros retard de ce numéro 19. Mais, pour parler trivialement, le jeu en valait la chandelle ! Ce dossier s'inscrit parfaitement dans les perspectives de notre revue : faire connaître sous une forme accessible les recherches historiques concernant la diffusion du christianisme à travers l'histoire.

Du fait de ce retard de parution, le dernier numéro de l'année 2011 (N° 20) paraîtra au début de l'année 2012. Pour ne pas retarder le renouvellement – qui nous honorera grandement ! – de votre abonnement

Les dynamiques de l'Église catholique en Indonésie*

GREGORIUS BUDI SUBANAR, SJ**

IL N'EST PAS AISÉ D'EXPLIQUER EN BREF « Les dynamiques de l'Église catholique en Indonésie ». Plusieurs possibilités se présentent. On pourrait décrire les blasons et les devises des évêques indonésiens, preuves de leur effort d'intégration du message chrétien dans la culture spécifique de leurs régions. On pourrait montrer la variété des publications catholiques, qui manifestent la dynamique de traduction, d'adaptation et d'intégration culturelle au sein même de l'Église catholique en Indonésie. Enfin, il est possible de faire le récit des divers événements qui illustrent d'année en année l'engagement de l'Église catholique dans la société indonésienne.

Je choisis cette dernière option. Je m'étendrai notamment sur les années qui ont suivi la démission de Suharto en mai 1998. Ces années sont importantes et intéressantes, car ce sont celles d'une transition après Suharto, resté chef de l'État indonésien pendant trente-deux ans.

Pour bien expliquer l'histoire des dynamiques missionnaires de l'Église catholique en Indonésie, il faut prendre en compte deux facteurs au moins.

En premier lieu, la conception de la mission a évolué, au gré des formulations élaborées dans plusieurs documents du Concile Vatican II. Dans son programme d'*aggiornamento* de l'Église catholique, le Concile Vatican II a donné une grande importance à la théologie de la mission et à sa mise en œuvre.

* Communication faite au séminaire international « L'histoire du christianisme en Indonésie », Utrecht, 14 octobre 2008.

** Professeur dans le programme doctoral d'études culturelles et religieuses, Sanata Dharma University, Yogyakarta. A fait partie du comité de rédaction de l'histoire du christianisme en Indonésie, co-auteur du chapitre XIV : Christianity in Javanese culture and society, in Jan Sihar ARITONANG & Karel STEENBRINK (eds.), *A History of Christianity in Indonesia*, Leiden, Brill, 2008, p. 639-730.

En second lieu, le contexte indonésien est très spécifique. L'Église catholique en Indonésie vit dans une société pluraliste déterminée par une grande diversité de facteurs, tels que l'ethnicité, la langue, la religiosité traditionnelle, etc.

Le concept de mission et le contexte indonésien

Les documents sur la mission du Concile Vatican II continuent de porter des fruits. Ils viennent de l'Église universelle et de l'Église locale. Le renouveau du Concile Vatican II a influencé la mission à deux niveaux.

La première mise à jour porte sur la notion théologique de l'Église, telle qu'elle est formulée dans la constitution dogmatique sur l'Église, *Lumen Gentium*, et dans la constitution pastorale sur l'Église dans le monde de ce temps, *Gaudium et Spes*. Ces documents donnent une nouvelle vision de l'Église et de sa participation à la mission. L'image de l'Église est mise en rapport avec l'expérience du peuple chrétien, peuple choisi, peuple de Dieu, en pèlerinage avec d'autres vers la vie éternelle.

La deuxième mise à jour est d'ordre pratique. Le Concile Vatican II propose des réformes institutionnelles dans l'organisation de l'activité missionnaire. Dans le décret sur l'activité missionnaire de l'Église, *Ad Gentes*, le renouveau n'est pas situé seulement dans le discours théologique. Selon ce document, tous les croyants – clercs, membres religieux et laïques – sous la houlette de l'évêque, portent ensemble le poids et la responsabilité d'organiser des activités missionnaires¹.

Le renouveau stimulé par le Concile Vatican II a eu des suites. D'autres documents, spécialement l'exhortation apostolique *Evangelii Nuntiandi* (1975) et l'encyclique *Redemptoris Missio* (1990) apportent des éléments nouveaux, comme l'appel à une « évangélisation » et un nouvel éclairage sur les contextes modernes de la mission, sur les frontières de la mission et sur de nouvelles formes d'activité missionnaire.

En revanche, les documents de l'Église locale donnent une perspective sur la nature de l'Église locale et sur sa réalisation sous différentes formes : dialogue, intégration culturelle, et autres².

1. Robert J. SCHREITER, « Changes in Roman Catholic Attitudes toward Proselytism », in *New Directions in Mission and Evangelization*, James A. SCHERER - Stephen B. BEVANS (eds.), Maryknoll, New York, Orbis Books, 1994, p. 113-125.

2. Les nombreux communiqués et documents produits par la Fédération des Conférences épiscopales d'Asie ont été rassemblés en plusieurs volumes. Vol. 1. G. ROSALES - C.G. AREVALO (eds.), *For All the Peoples of Asia. Federation of Asian Bishops' Conferences Documents from 1970-1991*, Manila, Claretian Publications, 1997. Vol. 2. F. J. EILERS (ed.), *For All the Peoples of Asia. Federation of Asian Bishops' Conferences Documents from 1992-1996*, Manila, Claretian Publications, 1997. Vol. 3. F. J. EILERS (ed.), *For All the Peoples of Asia. Federation of Asian Bishops' Conferences Documents from*

Un autre facteur encore a influé sur la mission, c'est le flux et le reflux de l'actualité d'abord en Indonésie même, et ensuite sur le plan mondial. Plusieurs régions du pays ont été le théâtre de graves conflits soi-disant religieux ou ethniques. Et les progrès de la mondialisation ont apporté une grande instabilité économique et sociale.

Nous essaierons d'exposer l'impact de ces changements récents sur l'Église catholique en Indonésie et les initiatives de l'Église dans ces situations nouvelles.

Quelle est la position de l'Église indonésienne?

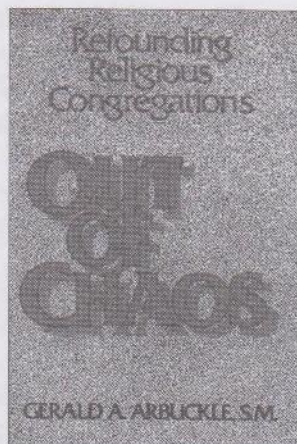
Considérant le contexte indonésien, le Père John Prior, missiologue établi à Flores, a cette formule : *Out of Chaos*, sortir du chaos³ ! Il n'est pas le seul à l'espérer : tout le peuple indonésien attend que la crise indonésienne s'achève bientôt. Pendant la situation chaotique de 1999 et 2000, on a fait appel aux prophètes apocalyptiques Ézéchiël et Daniel pour se donner du courage. La formule *Out of Chaos* est aussi le titre d'un livre-programme du Père mariste australien Gerald Arbuckle qui pourrait s'appliquer à l'Indonésie⁴. Ce prêtre anthropologue a conçu un plan de refondation des congrégations religieuses en crise après le Concile Vatican II. Le Père Arbuckle s'inspire de la typologie construite par l'ethnologue Victor Turner pour expliquer comment une société humaine peut traverser une crise. Le processus de normalisation et de renouveau passe par plusieurs phases que Turner définit dans des termes qui lui sont propres : *séparation, liminalité, réagrégation*⁵.

1997-2001, Manila, Claretian Publications, 2002. Vol. 4. F. J. EILERS (ed.), *For All the Peoples of Asia. Federation of Asian Bishops' Conferences Documents from 2002-2006*, Manila, Claretian Publications, 2007. Voir le site <http://www.fabc.org/> pour accéder aux documents les plus récents. (NDLR)

3. John PRIOR, « When All the Singing has Stopped. Ecclesiastes : A Modest Mission in Unpredictable Times », *International Review of Mission*, Vol. 91, 2002, n° 360, p. 7-23.

4. Cf. Gerald A. ARBUCKLE, *Out of Chaos : Refounding Religious Congregations*, New York, Paulist Press, 1988. En français, voir son livre de la même veine, Gerald A. ARBUCKLE, *Refonder l'Église : dissentiment et leadership*, Québec, Bellarmin, 2000. (NDLR)

5. Victor Turner (1920-1983), ethnologue d'origine écossaise installée aux États-Unis, est célèbre pour sa théorie des rituels de résolution des conflits dans l'ethnie Ndembu en Afrique centrale. Par la suite, il a élaboré une anthropologie sociale complexe visant à fixer les seuils du changement social et à interpréter l'enchevêtrement de systèmes sociaux différents et souvent contradictoires au sein d'une même société. Ainsi par exemple dans l'Église chrétienne, le modèle quasi familial et en somme anarchique de la « *communitas* » coexiste avec un modèle institutionnel hiérarchique. La grande idée de Turner est de repérer les interstices et les marges qui ont la double fonction de séparer et de réunir deux types de société. Pour exprimer leur caractère, Turner a inventé le concept de liminalité, notion complétée ultérieurement par celle de phénomènes liminoïdes. Cf. Victor TURNER, *The Ritual Process : Structure and anti-structure*, Aldine, 1969 ; en français : *Le phénomène rituel. Structure et contre-structure*, Paris, PUF, 1990. (NDLR)



Les analyses d'Arbuckle dans son ouvrage (à g.) s'inspirent des catégories mises au point par l'ethnologue Victor Turner, 1920-1983 (à dr.).

Le scénario de ce « drame social », selon le terme de Victor Turner, se déroule en trois ou quatre actes. On discerne le même scénario tout au long de l'histoire de l'Église et de l'histoire humaine en général. Cela peut aussi faire comprendre la situation en Indonésie.

Les deux dernières décennies ont été cruciales pour l'Église catholique indonésienne. De nombreux facteurs liés aux dimensions multiples de la vie de la société globale ont joué, provoquant une crise dans la vie quotidienne de la population indonésienne⁶. Cette crise n'a pas épargné l'Église indonésienne qui est partie prenante de la société indonésienne.

En même temps, la mondialisation et son influence ont forcé l'Église à revoir son style de vie et à réévaluer ses engagements afin que sa mission soit visiblement insérée dans la dynamique des luttes sociales⁷. Voici quelques-uns des facteurs qui interpellent l'Église d'Indonésie et la poussent à s'engager.

(1) L'une des participations traditionnelles de l'Église à la société indonésienne est faite par le moyen des écoles et des établissements de santé de toutes sortes, notamment hôpitaux et cliniques. Cette participation est dans une situation critique sous deux aspects :

6. Paul SUPARNO (éd.) *Problematisasi Manusia Indonesia. Permasalahan Kemanusiaan Bangsa Indonesia Jaman Semarang*, Yogyakarta, Penerbitan Universitas Sanata Drama, 2001.

7. Widi ARTANTO, *Menjadi Gereja Misioner dalam Konteks Indonesia*, Yogyakarta, Kanisius-BPK Gunung Mulia, 1997 ; J. M. PRIOR, *Daya Hening Upaya Juang*, Jakarta, BPK Gunung Mulia, 1999 ; J. B. BANAWIRATMA, SJ, *Hidup Menggereja Indonesia Kontekstual*, Yogyakarta, Kerjasama Pusat Penelitian dan Pelatihan Teologi Kontekstual Universitas Sanata Drama, Komisi Teologi KWI, Kanisius, 2001.



Dans les années 1930, un groupe de scouts avec un Père jésuite, à Java, symbole de la stratégie de la Compagnie visant les élites indonésiennes à travers leurs établissements d'enseignement secondaire.

Premièrement, l'aspect pratique et opérationnel. Dans les années 1980, sous l'influence du boom pétrolier, le gouvernement indonésien a construit des écoles, du primaire au secondaire, s'étendant à des régions isolées. Ce développement a influé sur les écoles chrétiennes qui ont perdu des élèves. D'autre part le gouvernement a arrêté son soutien, ne donnant plus d'enseignants aux écoles chrétiennes. Ce qui signifie que les écoles chrétiennes ont dû faire face à des problèmes financiers.

Deuxièmement, l'aspect légal. En 1989, le gouvernement a lancé une nouvelle politique en matière d'éducation. La nouvelle loi sur l'éducation a supprimé certaines matières qui donnaient une vision chrétienne spécifique aux écoles chrétiennes. Les institutions chrétiennes étaient ainsi placées dans une situation critique. Il fallait voir comment y maintenir l'identité de l'éducation chrétienne et comment gérer au mieux cette nouvelle situation⁸.

(2) À la démission de Suharto en 1998, le gouvernement avait perdu sa légitimité du fait de la dégradation morale de l'appareil administratif, le laisser-aller des fonctionnaires d'autorité, et le haut niveau de corruption et d'injustice. Une telle situation ne pouvait que démoraliser la

8. T. SUYUDANTO, « Gerak Penyelamatan Kanisius, Pendidikan Harus Steril dari Kepentingan Politik Sesaat » in : *Internos* 44 (2000), p. 5-11 ; G. Budi SUBANAR, « Memberdayakan Hubungan Paroki dan Lembaga Pendidikan Katolik di Masa Krisis », in : *Orientasi Baru* 13 (2000), p. 152-165.



Suharto, né le 8 juin 1921
et mort le 27 janvier 2008 à Jakarta,
fut président de la République
d'Indonésie de 1967 à 1998.

population et le lien social et la poursuite de l'idéal social et politique affiché par le gouvernement. Les citoyens se sentaient abandonnés⁹. Les crises du gouvernement et des institutions gouvernementales de tous ordres continuent jusqu'à ce jour.

(3) Le conflit sous-jacent et les séquelles historiques de la tragédie nationale de 1965 ont repris une actualité aiguë¹⁰. Le problème ayant été réprimé et dissimulé pendant toute la durée du régime de Suharto, une agitation sociale se développa peu avant sa démission¹¹.

(4) Diverses situations conflictuelles ont connu un regain de violence à partir de facteurs religieux et ethniques¹². Des centaines d'églises ont été incendiées et détruites pendant les deux dernières décennies. Des milliers de gens ont été blessés, tués ou déplacés.

Et ici je ne parle même pas des problèmes économiques et politiques.

9. Lettre pastorale des évêques indonésiens, conférence de Carême 1997.

10. Robert Cribb avait prédit que l'impact de la tragédie nationale réserverait des problèmes pour la génération à venir. Cf. « Problems in the Historiography of the Killings in Indonesia » in : *The Indonesia Killings 1965-1966. Study from Java and Bali*, Robert CRIBB (ed.), Victoria, Centre of Southeast Asian Studies, Monash University, 1990, p. 1-44.

11. Ayu Utami (1968-), Pramoedya Ananta Toer (1925-2006), Seno Gumira Ajidarma (1958-) sont quelques-uns des grands écrivains qui évoquent les souvenirs et les traumatismes de l'expérience de la tragédie nationale de 1965 au travers de leurs œuvres. Ayu UTAMI, *Larung*, Jakarta, Gramedia, 2001 ; Pramoedya Ananta TOER, *Nyanyi Sunyi Seorang Bisu*, Jakarta, Lentera, 1995 (lettres d'un prisonnier politique) ; Seno Gumira AJIDARMA, *Mengapa Kau Culik Anak Kami?*, Yogyakarta, Galang Press, 2001.

12. Paul TAHALELE & Thomas SANTOSA (réd.), *Beginikab Kemerdekaan Kita*, Surabaya, Forum Komunikasi Kristiani Indonesia, 1997.



Pramodya Ananta TOER
(1925-2006)



Seno Gumira
AJIDARMA (1958 -)



Ayu UTAMI
(1968 -)

Quelques-uns des grands écrivains dont les œuvres évoquent les souvenirs et les traumatismes de la tragédie nationale de 1965.

Possibilités pour l'Église indonésienne

Comment l'Église devrait-elle redéfinir son identité et sa mission dans ces situations critiques ? Y. B. Mangunwijaya caractérise l'Église indonésienne par le concept de diaspora. L'Église en diaspora (*Church in diaspora*) est petite en nombre, elle se répand dans des régions variées et éloignées les unes des autres au milieu d'une diversité de croyances et de cultures¹³. Quelques propositions existent qui démontrent que l'Église indonésienne fait face aux mêmes possibilités et aux mêmes défis que l'Église universelle. Les évêques asiatiques, à travers les documents de la Fédération des conférences épiscopales d'Asie (FABC), ont mentionné un dialogue à trois volets : dialogue avec d'autres religions, dialogue avec des cultures différentes, et dialogue avec les pauvres pour accomplir leur mission en Asie¹⁴. J.-B. Banawiratma (ex-jésuite et théologien) a écrit plusieurs articles montrant quelles sortes de possibilités sont ouvertes à l'Église d'Indonésie¹⁵. Il propose quelques pistes que l'Église doit nécessairement suivre afin de réaliser sa mission par son engagement social. Il donne une liste d'activités qu'il juge prioritaires : lutter pour la justice sociale pour promouvoir le pouvoir des pauvres, s'impliquer dans la

13. Y. B. MANGUNWIJAYA, *Gereja Diaspora*, Yogyakarta, Kanisius, 1999. Cf. Karel STEENBRINK, « Y. B. Mangunwijaya's Blueprint for a Diaspora Church in Indonesia », *Exchange. Journal of Missiological and Ecumenical Research*, Vol. 27/1, 1998, p. 17-36.

14. FABC (1974), in : *For All the People of Asia. Federation of Asian Bishops' Conference Documents from 1971-1990*, G. B. ROSALES- C. G. AREVALO (eds.), Quezon City, 1997.

15. J. B. BANAWIRATMA, « Hidup Menggereja Baru yang dapat Dipertanggungjawabkan. Lima Agenda Mendesak » in : *Penuntun*, Vol. 3, N° 11, 1997, p. 281-288 ; J. B. BANAWIRATMA, *10 Agenda Pastoral Transformatif. Menuju Pemberdayaan Kaum Miskin dengan Perspektif Adil Gender, HAM, dan Lingkungan Hidup*, Yogyakarta, Kanisius, 2002.



Yusuf Bilyarta Mangunwijaya (1929-1999).
Prêtre, écrivain (essais et romans), architecte et « défenseur des pauvres »

question de discrimination sexuelle en tant que lutte pour l'égalité entre hommes et femmes, participer au mouvement pour la défense de l'environnement, travailler à la formation d'une conscience des valeurs, et créer des communautés ecclésiales de base.

Toutes ces propositions se retrouvent au niveau international. L'Église universelle est placée devant les mêmes possibilités. Quelques tendances lourdes offrent des chances et des défis à l'Église universelle afin qu'elle accomplisse sa mission. Ce sont les résurgences des traditions culturelles, un renouveau de l'expérience religieuse, les communautés ecclésiales de base, les problèmes de structure ministérielle, la crise de l'Église d'Occident, la globalisation, les pauvres comme nouveaux évangélisateurs, la présence nouvelle des femmes et son importance, les nouvelles frontières pour la mission, l'avenir de la planète Terre. Face à ces défis et à ces possibilités, c'est l'Église locale qui devra mettre en Œuvre tous ces programmes¹⁶.

Quelle est la mission spécifique de l'Église indonésienne ?

Avant l'indépendance de l'Indonésie, il y a eu des missionnaires qui ont manifesté leur soutien aux indigènes face au gouvernement colonial. Le Dr Hendrik Kraemer et le Père Van Lith SJ, furent au nombre des personnalités qui représentaient cette position¹⁷. Comme l'Église

16. A. BELLAGAMBA, *Mission and Ministry in the Global Church*, Maryknoll, New York, Orbis Books, 1994.

17. Ion BRIA & Dagmar HELLER (eds.), *Ecumenical Pilgrims. Profiles of Pioneers in Christian Reconciliation*, Genève, WCC Publications, 1995, p. 124-131.

indonésienne a rejoint la nouvelle République d'Indonésie à la suite de la proclamation d'indépendance le 17 août 1945, Mgr Soegijapranata a appelé les fidèles à se joindre à la dynamique de la société, de l'État et de la nation pour montrer leur esprit chrétien dans la vie quotidienne. Il a mis en pratique son appel à travers des actions variées et a été honoré par le gouvernement indonésien comme un héros national¹⁸.

Pour l'Église, comment s'impliquer dans la dynamique de la société?

En réponse au renouveau de Vatican II, un théologien, membre de la conférence des évêques indonésiens, a formulé comment l'Église indonésienne devrait s'impliquer dans la dynamique de la société :

« Basée sur la situation concrète, l'Église formule son rôle : quelle est la contribution de l'Église? Comment l'Église remplit-elle son rôle prophétique¹⁹? »

À la suite de la formulation du rôle de l'Église, il est dit alors :

« Le développement de l'ecclésiologie après Vatican II met comme il se doit l'accent sur l'importance d'Églises particulières en tant que présence concrète et réalisation de l'Église universelle et de sa mission de salut. [...] Comment les chrétiens peuvent-ils respecter ce qu'il y a de valeurs positives trouvées dans les anciennes traditions culturelles et religieuses, dans les coutumes (*adats*) indonésiennes, et aider les gens à prendre conscience de ces valeurs fortement mises au défi aujourd'hui par la modernisation et le progrès technologique? Quelle contribution l'Église peut-elle faire à la société, de façon à ce que l'héritage des valeurs culturelles et religieuses soit préservé, et de nouvelles valeurs déclarées avec grand effort pour le développement et le bien-être social²⁰? »

Cela fut donc réalisé de façon continue à travers des programmes variés évalués chaque année lors de la réunion de la conférence des évêques indonésiens.

L'une des personnalités les plus marquantes de l'Église catholique, le cardinal Justinus Darmojuwono, en tant qu'archevêque de Semarang et président de la conférence des évêques indonésiens, a continué la

18. G. Budi SUBANAR, « Seabad Van Lith Seabad Soegijapranata », in : *Gereja Katolik Indonesia Pasca Vatikan II*, Yogyakarta, Kanisius, p. 419-441.

19. « Berdasarkan situasi konkret merumuskan tanggapan Gereja : Apakah tepatnya yang dapat disumbangkannya? Bagaimana Gereja menjalankan peranan profetisnya? » : R. HARDAWIRJANA, « Panggilan Gereja dalam Masyarakat Indonesia », in *Spektrum*, 8 : 3-4 (1978), p. 261-446.

20. R. HARDAWIRJANA, « Asia and Indonesia », in : *Mission and Dialogue*, M. MOTTE, J.R. LANG (eds.), Maryknoll, New York, Orbis Books, p. 34-72.



Mgr SOEGIJAPRANATA SJ
(1896-1963)



Card. J. DARMOJuwONO
(1914-1994)

politique de son prédécesseur, Mgr Soegijapranata, impliqué dans la dynamique de l'État et de la nation.

Dans ses derniers messages après sa démission de son poste d'archevêque de Semarang, le cardinal a fait allusion au retard de la mise en pratique du renouveau du Concile Vatican II, décidé à cause de l'impact de la tragédie de 1965²¹. Dans cette période de chaos, le cardinal a proposé de ne pas se joindre à une action violente²². Il a choisi de s'impliquer pour aider les victimes²³. Le principe qu'il a appliqué en mettant en pratique la mission était de proclamer la bonne nouvelle par des actions concrètes, afin d'équilibrer l'apostolat de la parole qui aurait pu autrement être piégé derrière des mots vides²⁴.

21. La clôture des sessions du Concile Vatican II coïncida en Indonésie avec la tragédie du mouvement du 30 septembre et de ses implications. De ce fait, pendant les quelques années suivantes, les constitutions et décrets de Vatican II ne purent être appliquées du point de vue des ministères pastoraux. Cf. Cardinal Yustinus DARMOJUWONO, *Perjalanan Umat Allah di Keuskupan Agung Semarang. Dari Konsili Vatikan II sampai Juni 1981*, Semarang, 1981, p. 3.

22. Lorsqu'il y eut une intervention militaire pour démasquer les membres du parti communiste, le cardinal a demandé aux laïcs de soutenir cette intervention avec la condition préalable qu'aucune action violente ne serait commise. Lettre de Mgr Darmono, archevêque de Semarang, aux prêtres de l'archidiocèse de Semarang, datée du 6 janvier 1966.

23. Certaines de ses décisions ont bien montré son engagement envers ce qu'il a choisi de faire. Le cardinal a été reconnaissant envers les fidèles qui se sont occupés des familles des victimes. Le cardinal a demandé à quelques prêtres d'accorder leur soutien pastoral dans les camps de prisonniers. Avec d'autres adhérents, le cardinal a lancé une fondation qui s'occupe des familles des victimes. Elle est connue sous le nom de *Program Sosial Kardinal*, devenue une activité œcuménique.

24. Sans cet apostolat de travail, le mot apostolat se détériore facilement en paroles peu sincères, une sorte de pharisaïsme. Cardinal J. DARMOJUWONO, « The Role of the Church in Socio-Economic Development of the Countries in South East Asia », in : *Misereor Far East Colloquium*, Baguio, Philippines, 18-20 juin 1969.

Équipe de volontaires pour l'humanité et Dialogue interreligieux

Continuer cet esprit de travail parmi les victimes est devenu le principe de Sandjawan Sumardi sj qui a participé à ce travail avec des jeunes, ainsi qu'avec les membres de nombreuses organisations non gouvernementales, pour venir en aide aux victimes de divers incidents pendant le mouvement qui a précédé la démission de Suharto. Cet effort est connu sous le nom de *Tim Relawan Penolong Korban Insiden 27 Juli 1996* (une équipe de sauveteurs bénévoles lors de l'incident du 27 juillet 1996), puis est devenu *Tim Relawan Untuk Kemanusiaan* (Équipe de volontaires pour l'humanité). C'est une participation au mouvement démocratique. Lors de sa plaidoirie, se défendant en personne devant le tribunal pendant le dernier procès, puisqu'il était lui-même accusé d'avoir donné asile à des activistes qui étaient la cible d'opérations militaires, Sandjawan a expliqué sa spiritualité, c'est-à-dire la spiritualité des victimes, victimes de programmes coûteux de développement, victimes face au pouvoir politique. Sandjawan a placé ses efforts dans la perspective du Royaume de Dieu qui vient²⁵.

C'est dans le contexte de cette spiritualité que la mission de l'Église devient un partenariat avec d'autres acteurs que la communauté catholique. Elle est une participation au dialogue inter-religieux défini par le Conseil pontifical pour le dialogue interreligieux (1991). Elle est une manière de combiner le « dialogue de la vie » et le « dialogue de l'action »²⁶. C'est à cette même spiritualité qu'appartient la lutte pour la justice et la libération en faveur de la victime, conduite par une personnalité musulmane de renom, Madame Karlina Leksono, présidente du *Tim Relawan untuk Kemanusiaan*. Pour elle, son activité de militante veut montrer qu'une fonction de la religion est de donner du courage et de la volonté pour poursuivre sa vie. Au milieu d'une situation conflictuelle, le devoir des chefs religieux est de donner de l'espoir, communiquant aux autres adhérents l'image de l'hospitalité. Partant de ses convictions morales, elle a engagé tous ses efforts pour assister les victimes de divers conflits²⁷.

25. I. Sandjawan SUMARDI, SJ - Benny SUMARDI, *Belajar dari Mistik Perjuangan Korban*, Jakarta, 1998.

26. Conseil pontifical pour le dialogue inter-religieux et congrégation pour l'évangélisation des peuples, *Dialogue and Proclamation*, Rome, 1991, N° 42, in : *New Directions in Mission and Evangelization*, I, James A. SCHERER - Stephen B. BEVANS (eds.), Maryknoll, New York, Orbis Books, p. 177-200. Texte français : « Dialogue et annonce », *Mission de l'Église*, juin-septembre 1992, n° 96-97. Rappelons que ce document du magistère distingue quatre formes de dialogue inter-religieux (n° 42) : dialogue de la vie [partager joies et soucis entre voisins], dialogue de l'action [travailler ensemble au développement et à l'émancipation], dialogue de l'échange théologique, dialogue de l'expérience religieuse. (NDLR)

27. Karlina LEKSONO-SUPELLI, *Memihak Kepada Korban*, in : *Struggling in Hope, Bergumul dalam Pengharapan*, Ferdinand SULEEMAN (éd.), Jakarta, BPK Gunung Mulia, 2001, p. 704-716. Karlina Leksono, première femme indonésienne diplômée d'astronomie, a opté pour la philosophie qu'elle enseigne dans une université de Jakarta..



**TIM RELAWAN
UNTUK
KEMANUSIAAN**

« Équipe de volontaires pour l'humanité »



Karlina Leksono, musulmane,
présidente du T. R. U. K.

Récemment, les conflits en divers endroits ont continué. Je ne reviens pas sur le décompte des victimes, sujet sensible en Indonésie, mais je veux relayer l'immense appel des réfugiés et des « personnes déplacées à l'intérieur », qui n'ont pas officiellement le statut de réfugiés. Dispersés un peu partout dans l'archipel, ces gens ont besoin d'aide, moralement et matériellement²⁸. Toutes ces victimes des conflits attendent et se demandent qui s'occupera d'eux. En clair, cela signifie qu'il y a encore de multiples occasions de réaliser la mission de l'Église. Aider les réfugiés en est une parmi beaucoup d'autres.

Travailler dans une situation chaotique : l'aide aux victimes

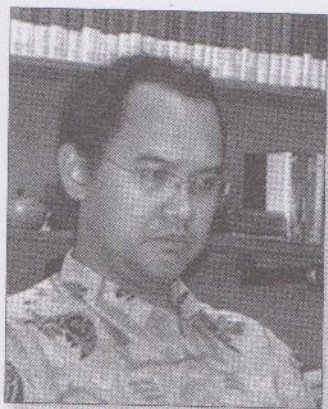
S'impliquer dans les situations chaotiques en faveur des victimes est tout à fait pertinent pour que l'Église accomplisse sa mission. On se réfère à la situation de Jésus qui vécut la répression d'une Rome colonisatrice.

28. Sumatra, Java, Madura, Bali, Nusa Tenggara Barat, Timor, Kalimantan, Célèbes, Moluques, et Papouasie, ont tous accueilli des contingents de réfugiés. La revue *Tempo* compte, au total, 1 305 690 réfugiés. Il y a des réfugiés d'Aceh dans plusieurs régions de Sumatra. À Aceh, il y a 18 095 réfugiés ; à Sumatra Utara (Sumatra Nord) 37 590 réfugiés ; à Riau 3 135 réfugiés ; à Jambi 2 103 réfugiés ; à Sumatra Selatan (Sumatra Sud) 1 700 réfugiés. Il y a de nombreux réfugiés d'Aceh, Kalimantan Barat (Kalimantan occidental), Moluques, Papouasie dispersés à Java Barat (Java occidentale) 9 275, à Java Tengah (Java Central) 12 335, à Java Timur (Java oriental) 161 566. Dans l'île de Madura il y a 97 300 réfugiés de Kalimantan Tengah (Kalimantan central). À Bali, il y a 2 974 réfugiés du Timor Oriental. À Nusa Tenggara Barat, il y a 13 013 réfugiés du Timor Oriental. Les Célèbes ont recueilli des réfugiés de Poso et des Moluques, 39 785 à Sulawesi Utara (Célèbes Nord), 58 005 à Sulawesi Tengah (Célèbes Centre), 36 104 à Sulawesi Selatan (Célèbes Sud), 161 226 à Sulawesi Tenggara (Célèbes Sud-Est). A Maluku Utara (Moluques Nord) on compte 212 000 réfugiés. À Amboine, il y a 300 091 réfugiés. En Papouasie, il y a 16 600 réfugiés. Cf. Nyanyi Panjang Pengungsi Kita, in : *Tempo*, 17 Juni 2001, p. 69-89.

Jésus lui-même a vécu et travaillé parmi des gens ordinaires. Bien qu'il y eût des mouvements divers dans la société de l'époque, Jésus ne s'est pas associé aux partis qui essayaient d'obtenir leur indépendance de Rome. Son but était de proclamer et de montrer que « le royaume de Dieu est proche. » (Marc 1, 15) Jésus a accompli sa mission jusqu'à la fin de sa vie à travers le mystère pascal. C'est dans l'eucharistie que l'esprit du mystère pascal de Jésus est remémoré. Les fidèles sont invités à l'accomplir dans leur vie quotidienne²⁹.

On trouve des expériences diverses dans les situations de conflit, la manière dont les gens luttent pour leur sort et leur avenir. Ils se débattent du fond de leur misère, ils se battent contre le traumatisme qu'ils subissent. Ils en viennent même à se réconcilier avec leurs oppresseurs.

Depuis 2000, plusieurs diocèses en Indonésie ont mis sur pied une nouvelle commission intitulée *Justice et Paix*. Cette commission a pour tâche de promouvoir la réconciliation parmi les victimes de divers conflits.



Budi Hernawan (*ci-contre*), frère franciscain, directeur de la commission de Justice et Paix du diocèse de Merauke a écrit ses réflexions sur son intervention parmi les populations de Papouasie contre la déforestation de la région. Ils se sont battus contre les actions d'une société multinationale sur le secteur³⁰.

Une religieuses, de la congrégation des Filles de Notre-Dame du Sacré-Coeur, à Amboine, travaille avec d'autres femmes venant de diverses communautés. Elles veulent bâtir une communauté militante, engagée dans le mouvement pour la paix, qui pourra aider à guérir les traumatismes dont souffrent les gens après le conflit et la violence dans les Moluques.

À Flores, des communautés de producteurs de café se battent sans violence dans les conflits fonciers qui les opposent aux grands propriétaires terriens³¹.

29. Joseph A. GRASSI, *Perwujudan Ekaristi. Praxis Keadilan dalam Kehidupan Sosial*, Yogyakarta, Kanisius, 1989. En anglais : *Broken Bread and Broken Bodies*, Maryknoll, New York, Orbis Books, 1985.

30. Budi HERNAWAN, dans la revue *Robani*. E-mail : Budi.hernawan(at)anu.edu.au

31. Eman J. EMBU & Robert MIRSEL (éds.), *Gugat! Darah Petani Kopi Manggarai*, Maumere, Penerbit Ledalero, 2004.



Adoration des bergers. Haut-relief de l'église catholique de Denpassar (Bali).
(Photo Vivant Univers.)

Dans le diocèse de Kupang, Nusa Tenggara Timor, on a pu organiser des réinstallations de réfugiés du Timor Leste, victimes du conflit qui a précédé l'indépendance du Timor Leste³².

Ici et là des gens qui vivent sous la répression, endurant les traumatismes d'avoir perdu les membres de leur famille, s'associent dans la lutte pour améliorer leur sort et construire un avenir meilleur. Ils vivent en quelque sorte le mystère pascal, se libérant des traumatismes et devenant des agents de réconciliation. Ils font un effort méthodique pour guérir leurs traumatismes et inventer un mécanisme qui amène les oppresseurs à confesser leurs fautes et offre un chemin de conversion. Ce mécanisme est inspiré par le mystère pascal³³.

Dans le même esprit, le Père Gerald A. Arbuckle a proposé un rite de lamentation des diverses tribus du monde comme méthode pour se libérer du traumatisme et retrouver sa vitalité. Son point de comparaison est l'expérience du Peuple de Dieu exprimant ses lamentations tout au long de l'Exode et de l'Exil. Il se réfère aussi à l'expérience des femmes devant le tombeau vide jusqu'à leur rencontre avec Jésus ressuscité³⁴. Cela veut dire qu'à travers ces lamentations, les femmes ont atteint l'expérience du mystère pascal.

32. ALEIDA, *Kolektif Memori Para Pengungsi Leste*, mémoire de maîtrise, Ilmu Religi Universitas Sanata Dharma, 2007 (inédit).

33. Cf. Robert J. SCHREITER, *The Ministry of Reconciliation. Spirituality and Strategies*, New York, Orbis Books, 1999.

34. Cf. A. ARBUCKLE, *Grieving for Change : a spirituality for refounding Gospel communities*, London, Geoffrey Chapman, 1991.

Toutes ces expériences et ces réflexions peuvent inspirer l'Église dans son engagement auprès des réfugiés plongés dans la misère par les conflits dont ils ont été les victimes. Le gouvernement a mis en œuvre un programme de réinstallation qui peut résoudre certains problèmes pratiques, mais ne prend pas en compte le fardeau traumatique que les réfugiés portent toujours. L'utilisation de la méthode de la lamentation permet de toucher trois aspects : l'aspect psychologique où il s'agit de se libérer du fardeau psychologique ; l'aspect social qui appelle à la solidarité ; et l'aspect théologique qui consiste à donner un sens à cette expérience dans un horizon eschatologique qui soulage les croyants de leur fardeau traumatique. Et en même temps, cette méthode revitalise les personnes. C'est en somme le message du mystère pascal. Et enfin c'est toute l'Église qui va créer une atmosphère de vie dans un horizon ouvert à la venue du Royaume de Dieu.

Gregorius Budi Subanar, SJ

Sanata Dharma University, Yogyakarta

(Traduction d'Isabelle Main)